

USC School of Dramatic Arts
McClintock Theatre
April 20–23, 2017



SPRING AWAKENING

BY FRANK WEDEKIND
TRANSLATED BY EDWARD BOND

USC School of Dramatic Arts

PRESENTS

SPRING AWAKENING

By Frank Wedekind
Translated by Edward Bond

WITH (in alphabetical order)

Mayra Aguayo Lozano Jacob Bond Noah Collins
Nathaniel Foster Caroline Haskins Jackson Jones
Matthew Lebowitz Rayce Lopez Claire Manning
Jose Pueyo Milo Rechler Ian Stewart Riley
Morgan Rutter Manny Spero Lisandra Stebner

SCENIC DESIGN

Zach Blunner

COSTUME DESIGN

Edina Hiser

LIGHTING DESIGN

Nicole Eng

SOUND DESIGN

Alma Reyes-Thomas

COMPOSER

William Brumbach

STAGE MANAGER

Sophia Pesetti

DIRECTED BY

Laura Flanagan

McClintock Theatre
April, 20–23, 2017

Produced by special arrangement with
THE DRAMATIC PUBLISHING COMPANY of Woodstock, Illinois.

CAST OF CHARACTERS (in alphabetical order)

Wendla Bergmann

Mayra Aguayo Lozano

Professor Bonebreaker, Herr Gabor

Jacob Bond

Georg Litschnitz, Reinhold, Professor Tonguetwister

Noah Collins

Lammermeier, Reverend Baldbelly

Nathaniel Foster

Frau Bergmann

Caroline Haskins

Otto, Professor Flyswatter, Rupert

Jackson Jones

Robert, Professor Thickstick, Dieter

Matthew Lebowitz

Ernst Robel, Professor Gutgrinder, Helmut

Rayce Lopez

Thea, Ilse

Claire Manning

Melchior Gabor

Jose Pueyo

Hanschen Rilow, Fastcrawler

Milo Rechler

Headmaster Sunstroke, Gaston

Ian Stewart Riley

Frau Gabor

Morgan Rutter

Moritz Stiefel, Herr Stiefel

Manny Spero

Martha Bessel, Ina Mullser

Lisandra Stebner

TIME: Mid-1890s. PLACE: Germany.

There will be one 10-minute intermission.

PRODUCTION STAFF

FIGHT CHOREOGRAPHY Edgar Landa | SCENIC ARTIST Danielle Ferguson
ASSISTANT STAGE MANAGER Jessica O'Connor | CREW Claire Hinkley,
Katrina Huft, Ryan McGowan, Jordan Medina,
Taylor Rivers, Yanyao Qi, Angelica Sarkisyan

WARNING Please be advised that this production contains mature themes and explicit content.

DIRECTOR'S NOTE

**"Sexuality is the powerful factor
in individual and social existence."**

—Richard Von Krafft-Ebbing, "Psychopathia Sexualis," 1886

**"The play (*Spring Awakening*) isn't out of date.
It becomes more relevant as our armies get
stronger, our schools, prisons and bombs bigger,
our means of imposing discipline ... more veiled,
and our self-knowledge not much greater."**

—Edward Bond, 1974

**"MISOGYNY
RUNS DEEPER
THAN RELIGION."**

—Katha Pollit

**"We don't need no education
We don't need no thought control
No dark sarcasm in the classroom
Teachers leave them kids alone
Hey! Teachers! Leave them kids alone!
All in all it's just another brick in the wall."**

—Pink Floyd, 1979

**"It was like a song you hummed to yourself when
you played as child, and then hearing it again
when you're lying down to die, coming out of
someone else's mouth and breaking your heart."**

—Frank Wedekind, 1891

DIRECTOR'S BIO

Laura Flanagan is an Assistant Professor of Theatre Practice at the USC School Of Dramatic Arts.

SPECIAL THANKS

Ian Helfer, Cherie Campbell, Louise Peacock, Barbara Schofield, Edgar Landa, Elaine Blair, Aaron Matz, Gabriel Helfer, Nina Baker-Mason, Heather Clarke, and Savannah Harrow.

USC School of Dramatic Arts

DEAN

David Bridel

ASSOCIATE DEANS

Professor Sharon Marie Carnicke

Professor Velina Hasu Houston (Distinguished Professor, Head of Playwriting,
Director of MFA Dramatic Writing)

Professor Oliver Mayer

PROFESSORS

Meiling Cheng (Director of Critical Studies)

Madeline Puzo

ASSOCIATE PROFESSORS

Luis Alfaro

Sibyl Wickersheimer

ASSISTANT PROFESSORS

Carla Della Gatta

Takeshi Kata

Tom Ontiveros (Director of BA Dramatic Arts)

PROFESSORS OF THEATRE PRACTICE

Andrei Belgrader

Natsuko Ohama

Andrew J. Robinson

ASSOCIATE PROFESSORS OF THEATRE PRACTICE

Philip G. Allen (Director of BFA Sound Design)

Brent Blair (Director of Applied Theatre Arts)

Paula Cizmar

Elsbeth M. Collins (Head of Production, Director of BFA Stage Management)

Anita Dashiell-Sparks (Diversity Liaison Officer)

John DeMita (Director of Visual & Performing Arts Studies)

Christina Haatainen-Jones (Head of Design, Director of BFA Design)

Joseph Hacker

Duncan Mahoney (Technical Director, Director of BFA Technical Direction)

Mary-Joan Negro (Head of Undergraduate Acting)

Louise Peacock (Acting Head of Critical Studies)

Jack Rowe (Artistic Director, Director of BFA Acting)

Stephanie Shroyer (Associate Artistic Director)

Eric Trules

David Warshofsky (Director of MFA Acting)

ASSISTANT PROFESSORS OF THEATRE PRACTICE

Kathleen Dunn-Muzingo

Laura Flanagan

Melinda C. Finberg

Randle Mell

ADJUNCT/PART-TIME FACULTY OF THEATRE PRACTICE

Tony Abatemarco, Rob Adler, Robert Bailey, Michael Bateman, VP Boyle, Thomas Brown, Tom Buderwitz, Anne Burk, Frank Catalano, Andi Chapman, Emily Chase, Anastasia Coon, Caitlyn Conlin, Gregg T. Daniel, Debra De Liso, Frank Dwyer, Kirstin Eggers, Wayne Federman, Dan Fishbach, Khanisha Foster, Alan Freeman, Jeff Flowers, Parmer Fuller, Terry Gordon, Jeanette Harrison, Murry Hepner, Leslie Ishii, Michael Keenan, Mary K Klinger, Edgar Landa, Vicki Lewis, Jack Lovick, Heather Lyle, Jennifer Maisel, Babette Markus, Kevin McCorkle, Lauren Murphy, Ntare Guma Mbaho Mwine, Jeremiah O'Brien, Se Oh, Patrick Pankhurst, Leah Piehl, John Rubinstein, Brett Ryback, Dan Shaner, Christopher Shaw, Jude Shelton, Jennifer Snoeyink, Zachary Steel, Kelly Ward, Julie Welch, Elizabeth Wong

Courtesy Joint Appointments: Thomas G. Cummings, Larry E. Greiner (Emeritus), Bruce Smith

Emeriti Faculty: Don Llewellyn, Eve Roberts, Robert R. Scales, James Wilson

BOARD OF COUNCILORS

Michele Dedeaux Engemann
Founding Chair
Michael Felix
Chair

Patrick J. Adams
Lisa Barkett
Todd Black
Steve Braverman
David Bridel
Denise Chamian
Brad Fuller
Donna Isaacson
Gary Lask
Stacy Lederer
Alexander LoCasale
Michael Meyers
Linda Bernstein Rubin
James D. Stern
Rik Toulon
Noelle L. Wolf
Warren Zavala

PARENT AMBASSADORS

Steve & Abbey Braverman
Suzanne Bruce, MD &
Malcolm Waddell
Elizabeth & Thomas Dammeyer
Scott & Deborah DeVries
Anne Helgen & Michael Gilligan
Mike & Stacy Lederer
Ernest & Raphael Morgan

Passion.
Rigor.
Excellence.



STAFF

DEAN'S OFFICE

Executive Assistant to the Dean Hugo Alvarado
Administrative Assistant Jason Davenport
Information Technology Director Prakash Shirke

ACADEMIC & STUDENT AFFAIRS

Assistant Dean Lori Ray Fisher
Director of Academic & Student Services Sergio Ramirez
Academic Advisors Daniel Leyva, Isaac Vigilla
Director of Internships & Special Programs Meghan Laughlin
Admissions Counselor Ramón Valdez
Scheduling Coordinator Helga Matthews
Office Manager Mabel Lopez

BUSINESS AFFAIRS

Assistant Dean Virginia Ross
Business Administrator & HR/Payroll Coordinator Crystal Balthrop
Budget/Business Analyst Xinmin Chen

COMMUNICATIONS

Assistant Dean Delphine Vasko
Director of Print and Digital Media Stacey Wang Rizzo
Graphic Designer Christopher Komuro

DEVELOPMENT

Assistant Dean Sara Fousekis
Director of Major Gifts Billie Ortiz
Director of Individual Giving Kimberly Muhlbach
Director of Special Events Marissa Gonzalez
Development Assistant Kathy Morgan
Development Research Assistant Alyson Bourne

PRODUCTION

Assistant Technical Directors Michael Etzrodt, Michael Wiskow
Theatre Manager CB Borger
Asst. Theatre Managers Christopher Paci, Joe Shea
Costume Shop Manager Howard Schmitt
Costume Technicians Charlotte Stratton, JoEllen Skinner
Scenic Charge Artist Stephanie Nimick
Properties Manager Hannah Burnham

ABOUT THE SCHOOL

Located in Los Angeles, a city synonymous with artistic innovation and excellence, the top-ranked USC School of Dramatic Arts is a leader in dramatic arts education. The School uniquely blends artistic training in a conservatory environment with world-class faculty artists and the full academic experience found only within a major research university. This close-knit, supportive environment offers students the freedom to explore their artistic passions. Through programs of the highest caliber, as well as initiatives that provide access to professional experience, students are prepared for leadership in every facet of dramatic arts. For more information, please visit dramaticarts.usc.edu.

SUPPORTERS OF DRAMATIC ARTS

The USC School of Dramatic Arts would like to recognize the generosity of the following individuals and organizations who have supported the School with a gift over the past year towards core programs such as production, guest artists, scholarship and the Dean's Strategic Fund. We recognize at the visionary level those donors whose tremendous generosity has reached the cumulative giving level of \$1 million+. Their extraordinary commitment has built the foundation for our continued prominence and future achievements.

VISIONARY CIRCLE

Dr. & Mrs. Peter Bing and the
Anna H. Bing Living Trust
Steve Braverman*
George N. Burns Trust
Katherine B. Loker
Martin Massman Trust
Robert & Elizabeth Plumleigh
in memory of
*Karen Plumleigh Cortney**
Alice, Teresa & Byron Pollitt

DEAN'S CIRCLE

George & Dyan Getz*
Michael P. Huseby Family*
Brian & Dianne Morton*
Steve & Jerri Nagelberg*
Albert & Bessie Warner Fund

PATRONS OF TRIBUTE

Ramute Backer
Barnett Charitable Foundation*
Richard & Lori Berke*
Michael & Debbie Felix*
Seth & Vicki Kogan*
Edit & Edward Komberg*
Joshua & Siobhan Korman
Philanthropic Fund*
The Lederer Family*
Sally & Howard Oxley
*in honor of Madeline Puzo**
Linda Bernstein Rubin
& Tony Rubin*
Jeff & Cathie Thermond
James & Leslie Visnic*

SEASON SPONSORS

Elizabeth & Thomas Dammeyer
Lionel F. Conacher & Joan T. Dea*
Scott & Deborah DeVries*
Sorin Eremia
Kathryn & John Gilbertson
The Kalkhurst Family*
Michael & Melissa Meyers*
Lauren & David Rush*
Suzanne Bruce, MD
& Malcolm Waddell*
Meryl & Marc Winnikoff

EXECUTIVE PRODUCERS

Anonymous
The California Wellness Foundation
The H.N. and Frances C. Berger
Foundation
Alexander & Megan LoCasale*
Ernest & Raphael Morgan*
Mary Reveles Pallares*

PRODUCERS

Anonymous
Alex Cohen
Jerome & Jacqueline Day
Roger & Michele Dedeaux
Engemann
Brad & Ally Fuller
Jason Grebin
& Lorie Kombert-Grebin
Melissa Posen
& Lawrence Hirschhorn
Mark J. & Elizabeth L. Kogan
Philanthropic Fund
Jeff Kribs
Gary & Karen Lask
Marshall Sonenshine
& Therese Rosenblatt

DIRECTORS

Jonathan & Adrienne Anderle
Randolph & Ellen Beatty
Bloomfield Family Foundation
John & Leslie Burns
Gregory & Marci Foster
Pat & Cindy Haden from
The Rose Hills Foundation
Donna Isaacson
Christine Marie Ofiesh
Aileen & James Reilly
Ramona Stark Sands
Robert R. Scales
in memory of
Suzanne Grossmann Scales
Rik Toulon
Michael and Norma Wank
Richard & Diane Weinberg

PATRONS

Anonymous
Joan Beber
The Emanuel Bachmann Foundation
Barbara Cotler
Steve & Cindy Fitz

PATRONS (CONTINUED)

Laurie & William Garrett
Tom & Noelle Hicks
Melvin & Doris Hughes
Todd & Victoria Johnson
James & Margaret Kelly
Steve & Emily Reynolds
Meredith Rowley
Carole Shammass & Darryl Holter
Anne Tally
Ruth Tuomala & Ernest Cravalho
J.W. Woodruff and Ethel I.
Woodruff Foundation

ANGELS

Anonymous
Suzanne & Gadi Ben-Menachem
Mark H. Bevan
Yvonne M. Bogdanovich
Sara Bancroft-Clair & Pierson Clair
The Casa Luca Foundation, Inc.
Cleared by Ashley, Inc.
Dr. J. Perren Cobb
& Mrs. Cynthia Cobb
Mr. & Mrs. Gabriel Dassa
Freddie & Andrea Fenster
Jeff & Marie Fishman
James & Joanne Hunter
Family Trust
David & Debra Jensen
Mr. & Mrs. Michael Kane
L. Michael & Karen Kelly
Jane & David Long
Marguerite E. MacIntyre
Holly & Andrew McCloskey
Brian & Linnell McRee
Cathy Moretti
Scott S. Mullet
& Jenelle Anne Marsh-Mullet
Dr. Willa Olsen
Tomm Polos
Madeline Puzo
Tim & Vicki Rutter
John & Cyndy Scotti
Pranav Shah
Rick & Jeanne Silverman
Abe & Annika Somer
Gloria A. Vogt-Nilsen
Carol & Grover Wilson

*Represents multi-year pledge



We hope you will consider becoming a member. For more information about giving to the School of Dramatic Arts, please contact Sara Fousekis at 213-821-4047 or fousekis@usc.edu.

USC School of Dramatic Arts *2016/17 Season of Plays*

A Lie of the Mind

By Sam Shepard
Directed by Alan Freeman
SDT Sept 29 — Oct 2, 2016

Mockingbird

By Julie Jensen
Directed by Andi Chapman
MT Sept 29 — Oct 2, 2016

A Midsummer Night's Dream

By William Shakespeare
Directed by Jeanette Harrison
BT Oct 6-9, 2016

Escape from Happiness

By George F. Walker
Directed by Christopher Shaw
SDT Oct 20-23, 2016

Side Show

Book and Lyrics by Bill Russell
Music and Lyrics by Henry Krieger
Directed by VP Boyle
MT Oct 27-30, 2016

Romeo and Juliet

By William Shakespeare
Directed by Kelly Ward
BT Nov 3-6, 2016

Magnolia

By Regina Taylor
Directed by Khanisha Foster
MT Nov 17-20, 2016

Middletown

By Will Eno
Directed by Andrei Belgrader
SDT Nov 17-20, 2016

MFA Acting Repertory

SDT Feb 3-Mar 5, 2017

Uncle Vanya

By Anton Chekhov
Translated by Sharon Marie Carnicce
Directed by Gregg T. Daniel

Angels in America, Part One: Millennium Approaches

By Tony Kushner
Directed by John Rubinstein

Antigone X

By Paula Cizmar
Based on the play by Sophocles
Directed by Anita Dashiell-Sparks

The Rivals

By Richard Brinsley Sheridan
Directed by Andy Robinson
BT Feb 23-26, 2017

The Kentucky Cycle

By Robert Schenkkan
Directed by Stephanie Shroyer
MT Mar 2-7, 2017

Facing Our Truth: Ten Minute Plays on Trayvon, Race and Privilege

By A. Rey Pamatmat, Dan O'Brien, Dominique Morisseau, Mona Mansour, Winter Miller, Marcus Gardley, Tala Manassah, Quetzal Flores
Directed by Shirley Jo Finney
SDT March 30-April 2, 2017

Evita

Lyrics by Tim Rice
Music by Andrew Lloyd Webber
Directed by Tim Dang
BT March 30- April 9, 2017

Mr. Burns, a post-electric play

By Anne Washburn
Score by Michael Friedman
Lyrics by Anne Washburn
Directed by John DeMita
SDT April 20-23, 2017

Spring Awakening

By Frank Wedekind
Translated by Edward Bond
Directed by Laura Flanagan
MT April 20-23, 2017

New Works Festivals

YEAR 1

New Play Readings

Parkside International
Residential College,
Room 1016 | May 1, 2017

YEAR 2

Playwrights Workshop

Massman Theatre
Apr 7-23, 2017

YEAR 3

Play Project

Carrie Hamilton Theatre
at The Pasadena Playhouse
May 19-20, 2017

KEY: SDT = Scene Dock Theatre BT = Bing Theatre MT = McClintock Theatre

TICKET PRICES

General \$10, Seniors or Faculty/Staff \$8, Students \$5

MUSICALS: General \$15, Seniors or Faculty/Staff \$10, Students \$6

PERFORMANCES

Thurs & Fri at 7 p.m., Sat at 2:30 & 8 p.m.
and Sun at 2:30 p.m. (Unless noted otherwise)

For more information about our shows, visit
dramaticarts.usc.edu



USC University of
Southern California